



Bevölkerung und soziales Leben  
Popolazione e aspetti sociali



# 09 Soziale Fürsorge und Wohlfahrt

## Assistenza sociale e previdenza

Dieses Kapitel enthält die Daten über die Sozial- einrichtungen, die im Landesgebiet tätig sind und den Bürgern jeden Alters angeboten werden. Die Bereiche, die berücksichtigt worden sind, betref- fen Minderjährige, Menschen mit Behinderungen, psychisch kranke Menschen, Menschen mit Ab- hängigkeitserkrankungen, Senioren und Senior- innen und Invaliden.

Weiters wird der wirtschaftliche Aspekt der So- zialhilfe beschrieben, d.h. die Ausgaben pro Be- treute, nach Leistungsart und die Ausgabe für die soziale Vorsorge.

Diese Daten stammen aus dem Programm „**Soz- info - Guest**“, das persönliche, buchhalterische und sozialmedizinische Informationen der Betreu- ten verwaltet.

Bei der Erhebung des Personals wurden hingegen die Daten des **Landesinformationssystems der Sozialeinrichtungen (SIPSA)** verwendet.

Die Wirtschaftsdaten wurden von der Landes- abteilung Soziales, der Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung und der Familienagen- tur zur Verfügung gestellt.

Die **Familienberatungsstellen** bieten Familien, Paaren und Einzelpersonen Beratung und Hilfe bei Problemen im sozialen, psychologischen, gynäkologischen Bereich, Beratung bei Bezie- hungs-, Sexual-, Erziehungs- und Rechtsproble- men sowie Familienmediation.

In der **Betreuung von Kleinkindern** (0-36 Mona- te) sind sowohl öffentliche als auch private Anbie- ter tätig. Die *öffentlichen Kinderhorte* werden von den Gemeinden geführt, während *Kindertages- stätten*, *Betriebskinderhorte* und der *Tagesmutter-*

Il presente capitolo illustra i dati relativi ai servizi sociali operanti sul territorio provinciale ed offerti ai cittadini e alle cittadine di tutte le età. I settori presi in esame riguardano i minori, le persone con disabilità, le persone affette da disagio psichico, le persone con dipendenze, gli anziani e le anziane, e le persone invalide.

Inoltre, viene descritto l'aspetto economico del- l'assistenza sociale, ovvero la spesa per persona assistita, per tipo di prestazione e la spesa per la previdenza.

Questi dati sono stati estrapolati da **Sozinfo - Guest**, il software che gestisce le informazioni anagrafiche, contabili e socio-sanitarie delle per- sone assistite.

Per la rilevazione del personale, invece i dati sono stati raccolti tramite il **Sistema Informativo Pro- vinciale Socio-Assistenziale (SIPSA)**.

I dati economici sono stati forniti dalla Ripartizione provinciale Politiche sociali, dall'Agencia per lo svi- luppo sociale ed economico e dall'Agencia per la famiglia.

I **consultori familiari** offrono alle famiglie, alle coppie e anche alle persone singole consulenza e assistenza riguardo ai problemi sociali, psicologici, ginecologici, oltre alle tematiche concernenti le relazioni, consulenze su problematiche connesse alla sessualità e all'educazione, consigli legali e mediazioni familiari.

Nel **sostegno alla prima infanzia** (0-36 mesi) sono attivi sia servizi pubblici che privati. Gli *asili nido pubblici* sono gestiti dai comuni, mentre le *microstrutture*, i *nidi aziendali* ed i *centri di assi- stenza domiciliare (Tagesmutter)* sono gestiti da



*dienst* von Sozialgenossenschaften oder Vereinigungen geführt werden.

Die Einrichtungen für **Minderjährige** haben die Aufgabe, Kinder und Jugendliche, die sich in schwierigen sozialen und/oder familiären Situationen befinden, zeitweilig aufzunehmen. Die stationären Einrichtungen werden folgendermaßen eingeteilt: die *sozialpädagogischen Wohngemeinschaften* und die *sozialtherapeutischen Wohngemeinschaften* sind kleine Einrichtungen mit intensiver Betreuung von sechs bis acht Plätzen; das *betreute Wohnen* umfasst kleine Wohneinheiten mit geringer Betreuungsintensität. Der Dienst der *sozialpädagogischen Tagesstätte* nimmt nachmittags Minderjährige auf, welche in familiären Notsituationen leben. Für Minderjährige mit psychopathologischen Störungen ist die Aufnahme in einer *sozialpädagogischen/-therapeutischen Tagesstätte* möglich. Die *Tagesstätten* bieten den Jugendlichen Raum für die Gestaltung ihrer Nachmittage, wo sie ihre Hausaufgaben erledigen oder an anderen Aktivitäten, wie beispielsweise Gartenarbeit oder Theaterwerkstatt usw., teilnehmen können.

Die Hauptaufgabe der **Sozialpädagogischen Grundbetreuung** in den Sozialsprengeln ist die Unterstützung von Einzelpersonen, Familien oder Gruppen, die sich in persönlichen, sozialen, familiären oder finanziellen Notlagen befinden. Sie arbeitet im Netzwerk mit anderen Institutionen, Einrichtungen und Diensten zusammen, erarbeitet, koordiniert und überprüft Projekte zugunsten der genannten Zielgruppen, aber auch Projekte im Rahmen der Prävention und der Gemeinwesenarbeit.

Die Wohndienste für **Menschen mit Behinderungen** berücksichtigen die unterschiedlichen individuellen Wohnbedürfnisse der Bewohner und Bewohnerinnen und ermöglichen es ihnen, sich in einer Umgebung, in der ihre Privatsphäre respektiert wird, „zu Hause zu fühlen“. Diese Dienste können vorübergehende oder dauerhafte Unterkünfte für die Nutzer und Nutzerinnen darstellen. Die *Wohngemeinschaften* sind auf Nutzende mit einem höheren Autonomiegrad ausgerichtet, die ebenfalls ein geschütztes Wohnumfeld mit ständiger Anwesenheit von Betreuten benötigen. In den *Wohnheimen* werden Menschen mit schweren Behinderungen aufgenommen, die eine kontinuierlichere und intensivere Betreuung und Unterstützung benötigen. Die *Trainingswohnung* bietet eine vorübergehende Wohnlösung, bei welcher die Personen die notwendige Begleitung erhalten, um die Fähigkeiten und die Kenntnisse zu erwerben, die sie brauchen, um später selbstständig in einer eigenen Wohnung zu leben.

associazioni o cooperative sociali.

Le strutture per **minori** hanno lo scopo di soddisfare la necessità di accoglienza extrafamiliare temporanea di bambine e bambini, ragazze e ragazzi, che si trovano in situazioni sociali e/o familiari difficili. Le strutture residenziali si suddividono in: *comunità alloggio socio-pedagogiche*, e *socioterapeutiche* di dimensione ridotta (6-8 posti) con assistenza intensiva; *residenze assistite*, composte da appartamenti che registrano una presenza di personale molto limitata. Il *centro diurno socio pedagogico* è un servizio di accoglienza semiresidenziale pomeridiano per minori in situazione di disagio socio-familiare. Per minori che soffrono di disturbi psichici è possibile l'accoglienza in un *centro diurno socio-pedagogico-terapeutico*. I *centri diurni* sono un luogo nel quale i ragazzi e le ragazze trascorrono i loro pomeriggi: eseguono i compiti e partecipano ad attività ricreative, quali il giardinaggio, il laboratorio teatrale, ecc.

L'**area socio-pedagogica** di base è collocata presso i distretti sociali e ha come compito primario il sostegno delle persone singole, delle famiglie e dei gruppi che si trovano in una situazione di difficoltà personale, sociale, familiare o economica. Svolge il lavoro in rete con altre istituzioni, strutture e servizi ed elabora, coordina e valuta i progetti rivolti ai destinatari sopracitati, ma anche quelli finalizzati alla prevenzione e al lavoro di comunità.

I servizi residenziali rivolti **alle persone con disabilità** rispondono alle diverse esigenze abitative individuali degli abitanti e consentono loro di "sentirsi a casa", in un ambiente in cui si rispetta la loro sfera privata. Questi servizi possono costituire per gli assistiti un alloggio temporaneo o stabile. La *comunità alloggio* è una situazione abitativa protetta, data dalla presenza costante di personale assistenziale, ma rivolta ad un'utenza con maggiore autonomia. Nelle *residenze* vengono accolte persone con disabilità grave, che hanno bisogno di cura ed assistenza continuativa e ad alta intensità. Il *centro di addestramento abitativo* offre una soluzione abitativa temporanea, nella quale la persona riceve l'accompagnamento necessario per acquisire le competenze e le conoscenze di cui ha bisogno per vivere successivamente in modo autonomo nella propria abitazione.



Der *Dienst zur Arbeitsbeschäftigung* bietet in einem geschützten Kontext Tätigkeiten an, mit dem Ziel, Fähigkeiten und Sozial- und Arbeitskompetenzen zu entwickeln bzw. zu erhalten. Ein weiteres Ziel ist das Anlernen und die berufliche Orientierung bzw. Neuorientierung der Personen mit Behinderungen, damit sie zukünftig am Arbeitsleben teilnehmen können. Die Tätigkeiten haben produktiven Charakter und setzen den Verkauf der erzeugten Produkte oder die Erbringung von Dienstleistungen voraus.

Die *sozialpädagogischen Tagesstätten* bieten den Nutzern und Nutzerinnen mit schwerwiegenden Beeinträchtigungen einen strukturierten Tagesablauf durch Ausübung verschiedener Tätigkeiten innerhalb und außerhalb der Einrichtung. Vorrangige Ziele sind die Förderung des Wohlbefindens und im Besonderen die Aktivierung, die Erhaltung und die Entwicklung vorhandener Fähigkeiten und die Teilhabe der Person an der Gemeinschaft. Dabei wird die Entwicklung von sozialen Beziehungen und die soziale Inklusion, auch durch Teilnahme an Initiativen des Gebiets, gefördert.

Eine ähnliche Gliederung weisen die Dienste zur sozialen Betreuung von **psychisch Kranken** und **Personen mit Abhängigkeitserkrankungen** auf.

Die **Hauspflege** erbringt Leistungen für Einzelpersonen und Familien, um deren weiteren Aufenthalt zu Hause zu ermöglichen. Typische Leistungen sind die Körperpflege, motorische Übungen, Beschäftigungsmaßnahmen, Haushaltshilfe, persönliche Beratung. Die Leistungen werden im Haus der betreuten Personen oder in über das Landesgebiet verteilten Tagesstätten erbracht. Die Hauspflege richtet sich an alle Benutzergruppen (Senioren, psychisch kranke Menschen, Menschen mit Behinderungen, Randgruppen). Zur Hauspflege zählen auch die Leistungen „Essen auf Rädern“ mit und ohne Lieferung.

Die **Seniorenwohnheime** (ex Altersheime und Pflegeheime) werden entweder als Öffentliche Betriebe für Pflege- und Betreuungsdienste (ÖBPB) oder von Bezirksgemeinschaften, Gemeinden oder privaten Körperschaften geführt. Neben Unterkunft und Verpflegung sorgen diese Einrichtungen für die soziale, krankenschwermittlerische, rehabilitative und ärztliche Begleitung, Betreuung und Pflege der Bewohner und Bewohnerinnen. Dabei wird vor allem auf die körperliche, geistige und soziale Förderung der Betreuten Wert gelegt, wobei der besonderen individuellen Situation der einzelnen Personen gebührend Rechnung getragen wird.

Il *servizio per l'occupazione lavorativa* offre all'interno di un contesto protetto attività finalizzate allo sviluppo e al mantenimento delle capacità e delle competenze sociali e lavorative, nonché all'addestramento, all'orientamento e al riorientamento professionale delle persone con disabilità, per una loro futura partecipazione al mercato del lavoro. Le attività hanno carattere produttivo e presuppongono la vendita dei beni prodotti e l'erogazione dei servizi.

I *centri diurni socio-pedagogici* offrono all'utenza, con un fabbisogno di assistenza importante, una strutturazione della giornata attraverso lo svolgimento di attività diversificate, sia all'interno che all'esterno della struttura. Le finalità principali sono la promozione del benessere della persona e in particolare l'attivazione, il mantenimento e lo sviluppo delle sue abilità, nonché la sua partecipazione alla vita nella comunità, promuovendo lo sviluppo di relazioni e l'inclusione sociale, anche attraverso la partecipazione a iniziative del territorio.

Un'articolazione analoga si ha nei servizi per l'assistenza sociale a **persone con disagio psichico** e **persone affette da dipendenze**.

L'**assistenza domiciliare** eroga prestazioni a domicilio a persone singole e a famiglie, al fine di promuoverne il permanere a domicilio. Prestazioni tipiche sono la cura del corpo, misure motorie, attività occupazionale, aiuto per i lavori domestici, consulenza personale. Le prestazioni vengono erogate presso il domicilio dell'utente o in appositi centri diurni dislocati sul territorio. L'assistenza domiciliare si rivolge a tutte le tipologie di utenza (anziani, persone con disagio psichico, persone con disabilità, emarginati). Tra le prestazioni dell'assistenza domiciliare rientrano anche i pasti a domicilio con o senza consegna.

Le **residenze per anziane ed anziani** (ex case di riposo e centri di degenza) sono gestite da Aziende pubbliche di servizi alla persona (APSP), Comunità comprensoriali, Comuni oppure da enti privati. Oltre a vitto e alloggio queste strutture si occupano dell'accompagnamento e dell'assistenza sociale, infermieristica, riabilitativa e medica delle persone accolte. Particolare attenzione viene rivolta all'attivazione fisica, psichica e sociale degli ospiti, considerando in particolar modo la loro specifica situazione individuale.



Über 65-Jährige, für welche die Unterstützung in ihrem Zuhause nicht mehr ausreicht und für welche die Aufnahme in einem Seniorenwohnheim nicht die beste Lösung ist, können auf das Angebot des **begleiteten und betreuten Wohnens** zurückgreifen.

Erst nach Feststellung seitens der zuständigen Sanitätskommission wird man als **Zivilinvalide**, **Zivilblinder** oder **Taubstummer** anerkannt. Um Anspruch auf die finanziellen Leistungen zu haben, darf der Antragsteller oder die Antragstellerin keine Kriegs-, Arbeits- oder Dienstreute für die gleiche Behinderung beziehen. Um die Zivilinvalidenrente zu beziehen, darf das Einkommen die vom Gesetz vorgesehene Einkommensgrenze nicht überschreiten, während die anderen Leistungen nur aufgrund der festgestellten Behinderung ausgezahlt werden. Es handelt sich um reine Fürsorgeleistungen, die daher weder steuerbar noch übertragbar sind.

Die **finanzielle Sozialhilfe** setzt sich aus einer Reihe von finanziellen Maßnahmen zusammen, die sowohl das Ziel verfolgen, Einzelpersonen und Familien in sozialer und wirtschaftlicher Notlage zu unterstützen (soziales Mindesteinkommen, Beitrag für Miete und Nebenkosten, Sonderleistungen), als auch auf die Bedürfnisse bestimmter Zielgruppen ausgerichtet sind (Beiträge für Ankauf oder Anpassung von Transportmitteln für Menschen mit Behinderung, Transport- und/oder Begleitungskosten für Senioren).

Seit 1. Jänner 2011 gibt es die Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung - ASWE, die das Amt für Vorsorge und Sozialversicherung und den Bereich der Zivilinvaliden des Amtes für Menschen mit Behinderung ersetzt. Die Agentur kümmert sich um die bisherigen Auszahlungen von Begleitgeldern, Renten der Zivilinvaliden, um die regionalen Vorsorgeleistungen, das Pflegegeld, Familiengeld des Landes und um die beiden staatlichen Leistungen (Familiengeld und Mutterschaftsgeld).

Die **Invaliden-, Alters-, Dienstalters- und Hinterbliebenenrenten (I.V.S.)** werden nach Beendigung des Erwerbslebens aufgrund des Alters, der eingezahlten Beiträge oder einer eingeschränkten Arbeitsfähigkeit entweder direkt an die versicherte Person ausbezahlt (direkte Renten) oder nach deren Ableben an die Hinterbliebenen (indirekte Renten). Zu den **Vorruhestandsgeldern** aufgrund einer geminderten Arbeitsfähigkeit gehören jene, die infolge von Arbeitsunfällen oder Berufskrankheiten bezogen werden. Diese Zulagen werden ausbezahlt, um die Person für ihre physische Einschränkung zu entschädigen oder für deren Tod, falls die Person während der

Per le persone con almeno 65 anni per le quali il sostegno presso il proprio domicilio non è più sufficiente, ma per le quali l'accoglienza in una residenza per anziane ed anziani non rappresenta la soluzione ottimale, esiste il **servizio di accompagnamento e assistenza abitativa**.

È **invalido civile, cieco civile o sordomuto** chi è riconosciuto tale dalla specifica commissione sanitaria. Per avere diritto alle prestazioni finanziarie le/i richiedenti non devono godere di pensioni di guerra, di lavoro o di servizio, concesse per la stessa minorazione. Il diritto alla pensione di invalidità civile è soggetto ai limiti di reddito previsti dalla legge, mentre tutte le altre prestazioni vengono pagate esclusivamente in base alla percentuale di invalidità. Le prestazioni sono di tipo assistenziale e non previdenziale, non sono quindi né tassabili né reversibili.

L'**assistenza economica sociale** si compone di una serie di misure finanziarie indirizzate a sostenere le persone singole e le famiglie in particolari condizioni di disagio economico e sociale (reddito minimo di inserimento, contributo per locazione e spese accessorie, prestazioni specifiche, ecc.) e di misure destinate invece a sostenere bisogni specifici di particolari tipologie di utenza (contributi per l'acquisto e l'adattamento di mezzi di trasporto per persone con disabilità, spese di trasporto e/o accompagnamento anziani, ecc.).

A decorrere dal 1° gennaio 2011 è stata istituita l'Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico - ASSE, che ha accorpato l'Ufficio previdenza ed assicurazioni sociali ed il settore degli invalidi civili dell'Ufficio soggetti portatori di handicap. L'Agenzia gestisce le erogazioni delle indennità di accompagnamento, le pensioni degli invalidi civili, le prestazioni regionali previdenziali, l'assegno di cura, l'assegno provinciale al nucleo familiare e i due assegni statali (assegno al nucleo familiare e assegno di maternità).

Le **pensioni di invalidità, di vecchiaia e anzianità e ai superstiti (I.V.S.)** vengono corrisposte per effetto dell'attività lavorativa svolta dalla persona protetta al raggiungimento di determinati limiti di età anagrafica, di anzianità contributiva ed in presenza di una ridotta capacità di lavoro (pensioni dirette). In caso di morte della persona in attività lavorativa o già in pensione, tali prestazioni possono essere corrisposte ai superstiti (pensioni indirette). Le pensioni **indennitarie** sono costituite da rendite per infortuni sul lavoro e malattie professionali. La caratteristica di queste prestazioni è di indennizzare la persona per una menomazione, secondo il grado della stessa, o per morte conse-



Ausübung ihrer Arbeitstätigkeit stirbt. Die **Sozialrenten** werden an Taube, Zivilblinde- und Zivilinvaliden sowie an Bürger und Bürgerinnen über 65 Jahre ausbezahlt, die sonst kein angemessenes Einkommen haben. Auch die Kriegsrenten fallen in diese Kategorie.

In diesem Kapitel weicht die Einteilung der Gemeinden in Bezirksgemeinschaften leicht von der in Kapitel 1 beschriebenen Einteilung ab: so gehört hier **Nals** zum Bezirk Überetsch-Südtiroler Unterland statt zum Burggrafenamt, **Schnals** zum Bezirk Burggrafenamt statt zum Vinschgau und **Vintl** zum Bezirk Eisacktal statt zum Pustertal.

guente ad un evento accaduto nello svolgimento di un'attività lavorativa. Le pensioni **assistenziali** sono erogate ai non udenti civili, ai non vedenti civili, agli invalidi civili e alle cittadine e ai cittadini sprovvisti di reddito o con reddito insufficiente, al compimento del sessantacinquesimo anno di età. Rientrano in questa tipologia di prestazioni pensionistiche anche le pensioni di guerra.

Ai fini del presente capitolo la suddivisione dei comuni in comunità comprensoriali differisce da quanto esposto nel capitolo 1: il comune di **Nalles** rientra nella comunità comprensoriale Oltradige-Bassa Atesina e non nel Burgraviato, **Senales** nel Burgraviato e non nella Val Venosta e **Vandioes** nella Valle Isarco e non nella Val Pusteria.



Tab. 9.1

**Familienberatungsstellen: Betreute nach Altersklasse - 2021**
**Consultori familiari: persone assistite per classe di età - 2021**

ALTERSKLASSEN (Jahre)	Betreute im Jahr Persone assistite nell'anno		davon weiblich di cui femmine		CLASSI DI ETÀ (anni)
	N	%	N	(a) %	
bis 12	363	3,4	180	49,6	fino a 12
13-17	679	6,4	500	73,2	13-17
18 und mehr	9.525	90,1	7.518	78,9	18 e oltre
<b>Insgesamt</b>	<b>10.567</b>	<b>100,0</b>	<b>8.198</b>	<b>77,6</b>	<b>Totale</b>
<i>je 1.000 Einwohner</i>	<i>19,7</i>		<i>30,3</i>		<i>per 1.000 abitanti</i>

(a) Die Prozentsätze werden auf die Betreuten im Jahr nach Altersklasse berechnet.  
 Percentuale sul totale delle persone assistite nell'anno per classi di età.

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 9.2

**Nutzungen der Familienberatungsstellen nach Art - 2021**
**UtENZE dei consultori familiari per tipologia - 2021**

ART DER BETREUTEN	Betreute im Jahr Utenze nell'anno	davon neu di cui nuove		TIPOLOGIA DELLE UTENZE
	N	N	%	
Ehepaare	445	221	49,7	Coppie
Haushalte	547	280	51,2	Famiglie
Einzelpersonen	8.442	3.355	39,7	Persone singole

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 9.3

**Dienste für Kleinkinder: Einrichtungen und Aufnahmekapazität - 2021**

Stand am 31.12.

**Servizi per la prima infanzia: strutture e capacità ricettiva - 2021**

Situazione al 31.12.

	Kinderhorte Asili nido	Kindertagesstätten Microstrutture	Tagesmutterdienst Servizio di assistenza domiciliare	Insgesamt Totale	
Einrichtungen	15	106	6	127	Strutture
Aufnahmekapazität	734	1.921	1.091	3.746	Capacità ricettiva
<i>in % je 100 Kinder im Alter von 0-36 Monaten</i>	<i>3,5</i>	<i>9,1</i>	<i>5,2</i>	<i>17,8</i>	<i>in % per 100 bambini in età 0-36 mesi</i>

Quelle: Familienagentur

Fonte: Agenzia per la Famiglia



Tab. 9.4

**Einrichtungen für Minderjährige: Aufnahmekapazität, Betreute und Personal nach Einrichtungsart - 2021**  
Stand am 31.12.

**Strutture per minori: capacità ricettiva, persone assistite e personale per tipologia della struttura - 2021**  
Situazione al 31.12.

EINRICHTUNGSARTEN	Einrichtungen Strutture	Aufnahme- kapazität (a) Capacità ricettiva (a)	Betreute zum 31.12. Persone assistite al 31.12.		Personal- einheiten (b) Unità di personale (b)	TIPOLOGIA DELLA STRUTTURA
			N	davon Männer di cui maschi		
Sozialpädagogische/ therapeutische Wohngemeinschaften	17	148	126	69	128,2	Comunità alloggio socio-pedagogiche/ terapeutiche
Trainingswohnungen	16	42	26	18	8,4	Residenze assistite
Sozial-pädagogische Tagesstätten	8	98	87	51	37,3	Centri diurni socio- pedagogici
<b>Insgesamt</b>	<b>41</b>	<b>288</b>	<b>239</b>	<b>138</b>	<b>173,9</b>	<b>Totale</b>
<i>je 1.000 Einwohner (0-17 Jahre)</i>		2,9	2,4	2,7		<i>per 1.000 abitanti (0-17 anni)</i>

- (a) Enthalten sind die Anzahl der zur Verfügung stehenden Betten und die Plätze für Tagesbetreute.  
Comprende i posti letto disponibili e il numero di posti per utenti diurni.
- (b) Effektiv im Dienst stehende Vollzeitäquivalente (38 Wochenstunden)  
Unità di lavoro a tempo pieno (38 ore settimanali) effettivamente in servizio

Quelle: ASTAT, Landesabteilung Soziales

Fonte: ASTAT, Ripartizione provinciale Politiche Sociali

Tab. 9.5

**Sozialpädagogische Grundbetreuung (a): Betreute und Personal nach Bezirksgemeinschaft - 2021**

**Area socio-pedagogica (a): persone assistite e personale per comunità comprensoriale - 2021**

BEZIRKS- GEMEINSCHAFTEN	Dienste Servizi	Betreute im Jahr Assistiti nell'anno					Personal- einheiten (d) Unità di personale (d)	COMUNITÀ COMPRESORIALI
		N	%	davon Minder- jährige (b) di cui minori (b)	Rate je 1.000 Einwohner bezogen auf: Quozienti per 1.000 abitanti riferiti a:			
					Bevölkerung insgesamt Popolazione totale	Bevölkerung 0-17 Jahre (c) Popolazione 0-17 anni (c)		
Vinschgau	2	1.006	9,3	350	27,6	50,3	17,1	Val Venosta
Burggrafenamt	4	2.250	20,9	762	21,3	38,8	36,2	Burggraviato
Überetsch-Südt. Unt.	3	1.125	10,4	470	14,7	32,9	19,1	Oltradige-Bassa Ates.
Bozen	5	2.419	22,4	835	22,5	46,0	74,1	Bolzano
Salten-Schlern	3	911	8,4	269	18,0	27,2	15,1	Salto-Sciliar
Eisacktal	2	1.461	13,5	552	26,7	49,7	14,9	Valle Isarco
Wipptal	1	550	5,1	240	26,4	59,7	6,1	Alta Valle Isarco
Pustertal	4	1.067	9,9	476	12,7	29,3	17,4	Val Pusteria
<b>Südtirol insgesamt</b>	<b>24</b>	<b>10.789</b>	<b>100,0</b>	<b>3.954</b>	<b>20,1</b>	<b>39,4</b>	<b>200,0</b>	<b>Totale provincia</b>

- (a) Die sozialpädagogische Grundbetreuung umfasst den ehemaligen Allgemeinen Sozialdienst und den ehemaligen Erziehungsdienst der Sprengel.  
L'area socio-pedagogica comprende i precedenti Servizi sociali di base e Servizi educativi dei distretti.
- (b) Einschließlich der volljährigen Jugendlichen, welche laut Jugendbetreuungsprogramm betreut werden.  
Compresi anche i giovani maggiorenni assistiti in base al programma annuale per l'assistenza minorile.
- (c) Minderjährige Betreute, auf die Bevölkerung von 0-17 Jahren bezogen  
Minori assistiti riferiti alla popolazione da 0 a 17 anni
- (d) Effektiv im Dienst stehende Vollzeitäquivalente (38 Wochenstunden)  
Unità di lavoro a tempo pieno (38 ore settimanali) effettivamente in servizio

Quelle: ASTAT, Landesabteilung Soziales

Fonte: ASTAT, Ripartizione provinciale Politiche Sociali





Tab. 9.6

**Wohnrichtungen für Menschen mit Behinderungen nach Bezirksgemeinschaft und Einrichtungsart - 2021**  
Stand am 31.12.

**Strutture residenziali per persone con disabilità per comunità comprensoriale e tipologia della struttura - 2021**  
Situazione al 31.12.

BEZIRKS- GEMEINSCHAFTEN	Einrich- tungen	Betten Letti		Betreute (a) Persone assistite (a)		Personal- einheiten (a)	COMUNITÀ COMPRESORIALI
		Strutture	N	je 10.000 Einwohner per 10.000 abitanti	N		
Vinschgau	2					29	8,0
Burggrafenamt	8	81	7,7	76	16,1	65,4	Burgraviato
Überetsch-Südt. Unterland	11	104	13,6	97	20,6	101,0	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	6	75	7,0	73	15,5	80,1	Bolzano
Salten-Schlern	5	56	11,1	54	11,4	21,1	Salto-Sciliar
Eisacktal	3	61	11,2	59	12,5	40,5	Valle Isarco
Wipptal	3	18	8,6	17	3,6	10,0	Alta Valle Isarco
Pustertal	6	72	8,6	67	14,2	45,5	Val Pusteria
Wohngemeinschaften	13	92	1,7	90	19,1	50,5	Comunità alloggio
Wohnheime	24	354	6,6	354	75,0	309,8	Residenze
Sozial- und Gesundheitswohnheime	1	7	0,1	5	1,1	14,4	Residenze socio-sanitarie
Trainingswohnungen	6	33	0,6	23	4,9	5,0	Centri di addestramento abitativo
<b>Südtirol insgesamt</b>	<b>44</b>	<b>486</b>	<b>9,1</b>	<b>472</b>	<b>100,0</b>	<b>379,7</b>	<b>Totale provincia</b>

(a) Effektiv im Dienst stehende Vollzeitäquivalente (38 Wochenstunden)  
Unità di lavoro a tempo pieno (38 ore settimanali) effettivamente in servizio

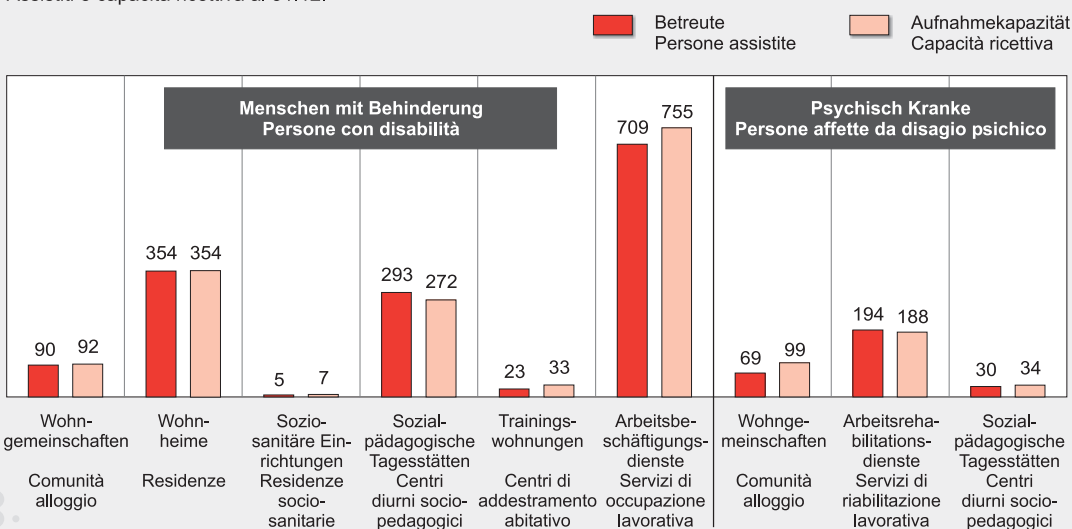
Quelle: ASTAT, Landesabteilung Soziales

Fonte: ASTAT, Ripartizione provinciale Politiche Sociali

Graf. 9.a

**Einrichtungen/Dienste für Menschen mit Behinderung und für psychisch Kranke - 2021**  
Betreute und Aufnahmekapazität am 31.12.

**Strutture/servizi per persone con disabilità e persone affette da disagio psichico - 2021**  
Assistiti e capacità ricettiva al 31.12.



© astat 2022 - Ir







Tab. 9.7

**Teilstationäre Einrichtungen für Menschen mit Behinderungen nach Bezirksgemeinschaft und Einrichtungsarten - 2021**

Stand am 31.12.

**Strutture semiresidenziali per persone con disabilità per comunità comprensoriale e tipologia delle strutture - 2021**  
Situazione al 31.12.

BEZIRKS- GEMEINSCHAFTEN	Einrich- tungen	Plätze Posti		Betreute (a) Persone assistite (a)		Personal- einheiten (b)	COMUNITÀ COMPRESORIALI
		N	je 10.000 Einwohner per 10.000 abitanti	N	%		
Vinschgau	4	90	24,7	87	8,7	36,4	Val Venosta
Burggrafenamt	8	173	16,4	202	20,2	59,5	Burgraviato
Überetsch-Südt. Unterland	8	136	17,8	121	12,1	53,2	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	8	134	12,4	121	12,1	58,3	Bolzano
Salten-Schlern	8	121	23,9	118	11,8	59,4	Salto-Sciliar
Eisacktal	4	152	27,8	141	14,1	49,9	Valle Isarco
Wipptal	2	41	19,7	36	3,6	13,7	Alta Valle Isarco
Pustertal	9	180	21,4	176	17,6	59,3	Val Pusteria
Arbeitsbeschäftigungs- dienste	30	755	14,1	709	70,8	245,5	Servizi di occupazione lavorativa
Sozialpädagogische Tagesstätten	21	272	5,1	293	29,2	144,4	Centri diurni socio- pedagogici
<b>Südtirol insgesamt</b>	<b>51</b>	<b>1.027</b>	<b>19,1</b>	<b>1.002</b>	<b>100,0</b>	<b>389,9</b>	<b>Totale provincia</b>

(a) Die Anzahl der Betreuten kann höher sein als die Anzahl der Plätze, da diese auch diejenigen einschließt, welche die Plätze nur für einen Teil der Zeit nutzen. Il numero delle persone assistite può essere superiore dei posti, poiché sono compresi anche gli utenti che usufruiscono dei posti a tempo parziale.

(b) Effektiv im Dienst stehende Vollzeitäquivalente (38 Wochenstunden)  
Unità di lavoro a tempo pieno (38 ore settimanali) effettivamente in servizio

Quelle: ASTAT, Landesabteilung Soziales

Fonte: ASTAT, Ripartizione provinciale Politiche Sociali

Tab. 9.8

**Wohngemeinschaften für psychisch kranke Menschen nach Bezirksgemeinschaft - 2021**

Stand am 31.12.

**Comunità alloggio per persone affette da disagio psichico per comunità comprensoriale - 2021**

Situazione al 31.12.

BEZIRKS- GEMEINSCHAFTEN	Einrich- tungen	Betten Letti		Betreute Persone assistite		Personal- einheiten (a)	COMUNITÀ COMPRESORIALI
		N	je 10.000 Einwohner per 10.000 abitanti	N	%		
Vinschgau	1	6	1,6	6	8,7	2,3	Val Venosta
Burggrafenamt	3	17	1,6	12	17,4	5,2	Burgraviato
Überetsch-Südt. Unterland	2	18	2,4	13	18,8	4,3	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	2	13	1,2	12	17,4	4,0	Bolzano
Salten-Schlern	1	6	1,2	4	5,8	1,7	Salto-Sciliar
Eisacktal	1	12	2,2	6	8,7	4,2	Valle Isarco
Wipptal	1	7	3,4	3	4,3	1,8	Alta Valle Isarco
Pustertal	1	20	2,4	13	18,8	4,3	Val Pusteria
<b>Südtirol insgesamt</b>	<b>12</b>	<b>99</b>	<b>1,8</b>	<b>69</b>	<b>100,0</b>	<b>27,8</b>	<b>Totale provincia</b>

(a) Effektiv im Dienst stehende Vollzeitäquivalente (38 Wochenstunden)  
Unità di lavoro a tempo pieno (38 ore settimanali) effettivamente in servizio

Quelle: ASTAT, Landesabteilung Soziales

Fonte: ASTAT, Ripartizione provinciale Politiche Sociali



Tab. 9.9

**Teilstationäre Einrichtungen für psychisch kranke Menschen nach Bezirksgemeinschaft und Einrichtungsart - 2021**  
 Stand am 31.12.

**Strukturen semiresidenziellen für Personen betroffen von psychischer Schwierigkeit für Gemeinschaften comprensoriale und Typologie der Strukturen - 2021**

Situazione al 31.12.

BEZIRKS- GEMEINSCHAFTEN	Einrich- tungen	Plätze Posti		Betreute (a) Persone assistite (a)		Personal- einheiten (b)	COMUNITÀ COMPRESORIALI
		N	je 10.000 Einwohner per 10.000 abitanti	N	%		
Vinschgau	1					17	4,7
Burggrafenamt	2	20	1,9	25	11,2	8,4	Burgraviato
Überetsch-Südt. Unterland	2	41	5,4	36	16,1	7,3	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	2	28	2,6	34	15,2	11,6	Bolzano
Salten-Schlern	3	34	6,7	23	10,3	10,5	Salto-Sciliar
Eisacktal	1	25	4,6	20	8,9	6,3	Valle Isarco
Wipptal	2	23	11,0	32	14,3	7,4	Alta Valle Isarco
Pustertal	2	34	4,0	37	16,5	6,4	Val Pusteria
Arbeitsrehabilitations- dienste	11	188	3,5	194	86,6	56,1	Servizi di riabilitazione lavorativa
Sozialpädagogische Tagesstätten	4	34	0,6	30	13,4	6,8	Centri diurni socio- pedagogici
<b>Südtirol insgesamt</b>	<b>15</b>	<b>222</b>	<b>4,1</b>	<b>224</b>	<b>100,0</b>	<b>62,9</b>	<b>Totale provincia</b>

(a) Die Anzahl der Betreuten kann höher sein als die Anzahl der Plätze, da diese auch diejenigen einschließt, welche die Plätze für einen Teil der Zeit nutzen.  
 Il numero delle persone assistite può essere superiore dei posti, poiché sono compresi anche gli utenti che usufruiscono dei posti a tempo parziale.

(b) Effektiv im Dienst stehende Vollzeitäquivalente (38 Wochenstunden)  
 Unità di lavoro a tempo pieno (38 ore settimanali) effettivamente in servizio

Quelle: ASTAT, Landesabteilung Soziales

Fonte: ASTAT, Ripartizione provinciale Politiche Sociali

Tab. 9.10

**Hauspflege: Dienste, Betreute und Personal nach Bezirksgemeinschaft - 2021**
**Assistenza domiciliare: servizi, persone assistite e personale per comunità comprensoriale - 2021**

BEZIRKS- GEMEINSCHAFTEN	Dienste	Betreute im Jahr Persone assistite nell'anno					Personal- einheiten (a)	COMUNITÀ COMPRESORIALI	
		N	%	davon Personen mit 65 Jahren und mehr di cui persone con 65 anni ed oltre	Rate je 1.000 Einwohner bezogen auf: Quozienti per 1.000 abitanti riferiti a:				Unità di personale (a)
					Bevölkerung insgesamt popolazione totale	Bevölkerung von 65 Jahren u. mehr popolazione 65 anni ed oltre			
Vinschgau	2	672	10,9	622	17,1	91,4	24,3	Val Venosta	
Burggrafenamt	5	1.294	20,9	1.166	11,0	54,3	54,7	Burgraviato	
Überetsch-Südt. Unterl.	3	898	14,5	832	10,9	55,0	32,4	Oltradige-Bassa At.	
Bozen	5	993	16,0	937	8,7	36,8	49,9	Bolzano	
Salten-Schlern	3	563	9,1	516	10,2	54,0	28,1	Salto-Sciliar	
Eisacktal	2	649	10,5	585	10,7	59,6	28,7	Valle Isarco	
Wipptal	1	247	4,0	234	11,2	60,9	9,2	Alta Valle Isarco	
Pustertal	4	872	14,1	799	9,5	51,5	53,6	Val Pusteria	
<b>Südtirol insgesamt</b>	<b>25</b>	<b>6.188</b>	<b>100,0</b>	<b>5.691</b>	<b>10,6</b>	<b>52,9</b>	<b>280,9</b>	<b>Totale provincia</b>	

(a) Effektiv im Dienst stehende Vollzeitäquivalente (38 Wochenstunden)  
 Unità di lavoro a tempo pieno (38 ore settimanali) effettivamente in servizio

Quelle: Landesabteilung Soziales

Fonte: Ripartizione provinciale Politiche Sociali



Tab. 9.11

**Seniorenwohnheime und Pflegeheime: Einrichtungen, Betten, Betreute und Personal nach Bezirksgemeinschaft - 2021**

Stand am 31.12.

**Residenze per anziani e centri di degenza: strutture, posti letto, persone assistite e personale per comunità comprensoriale - 2021**

Situazione al 31.12.

BEZIRKS- GEMEINSCHAFTEN	Einrich- tungen  Strukture	Betten Posti letto		Betreute Persone assistite		Personal- einheiten (a)  Unità di personale (a)	COMUNITÀ COMPRESORIALI
		N	%	N	je 1.000 Einwohner (65 Jahre und älter) per 1.000 abitanti (65 anni e più)		
Vinschgau	5	326	7,1	266	39,1	245,4	Val Venosta
Burggrafenamt	21	1.222	26,6	990	46,1	936,4	Burgraviato
Überetsch-Südt. Unterl.	13	772	16,8	704	46,5	619,9	Oltradige-Bassa At.
Bozen	11	870	18,9	753	29,6	685,2	Bolzano
Salten-Schlern	10	457	9,9	405	42,4	374,3	Salto-Sciliar
Eisacktal	8	318	6,9	291	29,7	277,8	Valle Isarco
Wipptal	2	94	2,0	74	19,3	79,8	Alta Valle Isarco
Pustertal	7	536	11,7	474	30,5	434,7	Val Pusteria
<b>Südtirol insgesamt</b>	<b>77</b>	<b>4.595</b>	<b>100,0</b>	<b>3.957</b>	<b>36,8</b>	<b>3.653,5</b>	<b>Totale provincia</b>

(a) Effektiv im Dienst stehende Vollzeitäquivalente (38 Wochenstunden)  
Unità di lavoro a tempo pieno (38 ore settimanali) effettivamente in servizio

Quelle: ASTAT, Landesabteilung Soziales

Fonte: ASTAT, Ripartizione provinciale Politiche Sociali

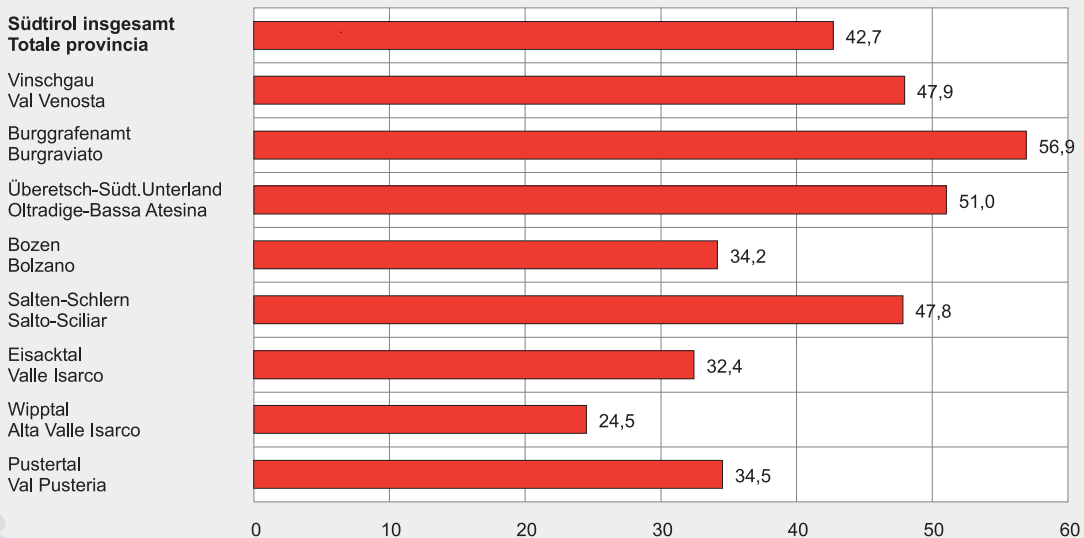
**Graf. 9.b**

**Seniorenwohnheime und Pflegeheime nach Bezirksgemeinschaft - 2021**

Betten je 1.000 Einwohner über 65 Jahren

**Residenze per anziani e centri di degenza per comunità comprensoriale - 2021**

Posti letto per 1.000 abitanti ultra 65enni



© astat 2022 - Ir





Tab. 9.12

**Dienste für begleitetes und betreutes Wohnen für Senioren: Einrichtungen, Betten, Betreute und Personal nach Bezirksgemeinschaft - 2021****Servizi di accompagnamento e assistenza abitativa per anziani: strutture, posti letto, persone assistite e personale per comunità comprensoriale - 2021**

BEZIRKS- GEMEINSCHAFTEN	Einrich- tungen  Strukture	Betten Posti letto		Betreute zum 31.12. Persone assistite al 31.12.		Personal- einheiten (a)  Unità di personale (a)	COMUNITÀ COMPRESORIALI
		N	%	N	je 1.000 Einwohner (65 Jahre und älter) per 1.000 abitanti (65 anni e più)		
Vinschgau	3	39	12,3	29	4,3	1,4	Val Venosta
Burggrafenamt	5	121	38,2	114	5,3	5,1	Burgraviato
Überetsch-Unterland	6	61	19,2	38	2,5	2,9	Oltradige-Bassa Ates.
Bozen	1	15	4,7	9	0,4	1,4	Bolzano
Salten-Schlern	4	33	10,4	20	2,1	1,5	Salto-Sciliar
Eisacktal	1	21	6,6	3	0,3	0,3	Valle Isarco
Wipptal	1	18	5,7	18	4,7	0,2	Alta Valle Isarco
Pustertal	1	9	2,8	4	0,3	0,2	Val Pusteria
<b>Südtirol insgesamt</b>	<b>22</b>	<b>317</b>	<b>100,0</b>	<b>235</b>	<b>2,2</b>	<b>13,0</b>	<b>Totale provincia</b>

(a) Effektiv im Dienst stehende Vollzeitäquivalente (38 Wochenstunden)  
Unità di lavoro a tempo pieno (38 ore settimanali) effettivamente in servizio

Quelle: ASTAT, Landesabteilung Soziales

Fonte: ASTAT, Ripartizione provinciale Politiche Sociali



Tab. 9.13

**Einrichtungen/Dienste des Sozialwesens: Anzahl, Aufnahmekapazität, Betreute und Personal - 2020**  
Stand am 31.12.

**Strutture/servizi sociali: numero, capacità ricettiva, persone assistite e personale - 2020**  
Situazione al 31.12.

	Einrichtungen/ Dienste  Strutture/ Servizi	Aufnahmekapazität Capacità ricettiva		Betreute Persone assistite		Personal- einheiten (b)  Unità di personale (b)	
		N	je 10.000 Einwohner per 10.000 abitanti	N	je 10.000 Einwohner per 10.000 abitanti		
Einrichtungen für Minderjährige	41	288	5,4	239	4,5	173,9	Strutture per minori
Familienberatungsstellen	15	-	-	(a) 10.567	197,0	47,2	Consultori familiari
Sozialpädagogische Grundbetreuung	24	-	-	(a) 10.789	201,1	199,9	Area socio-pedagogica
Hauspflege	25	-	-	(a) 6.188	115,4	280,9	Assistenza domiciliare
Tagesstätten Hauspflege	25	-	-	(a) 5.363	100,0	27,5	Centri diurni di aiuto domiciliare
Finanzielle Sozialhilfe	24	-	-	(a) 40.341	752,1	71,9	Assistenza economica sociale
Seniorenwohnheime und Pflegeheime	77	4.595	85,7	3.957	73,8	3.653,6	Residenze per anziani e centri di degenza
Dienste für begleitetes und betreutes Wohnen für Senioren	22	317	5,9	235	4,4	13,0	Servizi di accompagnamento e assistenza abitativa
Tagespflegeheime für Senioren	13	157	2,9	276	5,1	42,9	Centri diurni per anziani
<b>Menschen mit Behinderung</b>							<b>Persone con disabilità</b>
Wohnheime	24	286	5,3	354	6,6	309,8	Residenze
Sozio-sanitäre Einrichtungen	1	7	0,1	5	0,1	14,4	Residenze socio sanitarie
Wohngemeinschaften	13	92	1,7	90	1,7	50,5	Comunità alloggio
Trainingswohnungen	6	33	0,6	23	0,4	5,0	Alloggi di addestramento abitativo
Sozialpädagogische Tagesstätten	21	272	5,1	293	5,5	144,4	Centri diurni socio-pedagogici
Arbeitsbeschäftigungs- dienste	30	755	14,1	709	13,2	245,5	Servizi di occupazione lavorativa
<b>Psychisch Kranke</b>							<b>Persone affette da disagio psichico</b>
Wohngemeinschaften	12	99	1,8	69	1,3	27,8	Comunità alloggio
Arbeitsrehabilitationsdienste	11	188	3,5	194	3,6	56,1	Riabilitazione lavorativa
Sozialpädagogische Tagesstätten	4	34	0,6	30	0,6	6,8	Centri diurni socio- pedagogici
<b>Menschen mit Abhängigkeitserkrankungen</b>							<b>Persone affette da dipendenze</b>
Wohngemeinschaften	6	89	1,7	62	1,2	4,2	Comunità alloggio
Arbeitsrehabilitationsdienste	7	78	1,5	73	1,4	17,0	Riabilitazione lavorativa

(a) Betreute im Jahr  
Persone assistite nell'anno

(b) Effektiv im Dienst stehende Vollzeitäquivalente (38 Wochenstunden)  
Unità di lavoro a tempo pieno (38 ore settimanali) effettivamente in servizio

Quelle: ASTAT, Landesabteilung Soziales

Fonte: ASTAT, Ripartizione provinciale Politiche Sociali



Tab. 9.14

**Betreuung der Zivilinvaliden, Zivilblinden und Taubstummten - 2021****Assistenza a invalidi civili, ciechi civili e sordomuti - 2021**

	Zivilinvaliden Invalidi civili	Zivilblinde Ciechi civili	Gehörlose Sordi	Insgesamt Totale	
Betreute im Jahr	5.253	682	308	6.243	Personen assistite nell'anno
Jahresausgaben (Euro)	34.747.078	8.545.384	2.631.750	45.924.212	Spesa annuale (euro)
Jahresausgaben je Betreuten (Euro)	6.615	12.530	8.545	7.356	Spesa annuale per persona assistita (euro)

Quelle: ASWE - Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung

Fonte: ASSE - Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico

Tab. 9.15

**Indikatoren der Betreuung der Zivilinvaliden, Zivilblinden und Taubstummten - 2001-2021****Indicatori di assistenza a invalidi civili, ciechi civili e sordomuti - 2001-2021**

JAHRE ANNI	Betreute am 31.12. Persone assistite al 31.12.	Erbrachte Leistungen Prestazioni erogate	Betreute je 1.000 Einwohner Persone assistite per 1.000 abitanti	Bruttoausgaben Auszahlungen (1.000 Euro) Spesa lorda pagamenti emessi (1.000 euro)	Ausgaben je Einwohner (Euro) Spesa per abitante (euro)
2001	10.385	12.906	22,3	56.141	120,4
2002	10.458	12.983	22,4	59.040	126,4
2003	10.568	13.081	22,4	62.342	132,1
2004	10.954	14.519	23,0	65.676	138,4
2005	11.083	13.601	23,0	68.396	142,1
2006	11.418	13.933	23,5	72.152	148,5
2007	11.951	14.529	24,3	76.345	155,4
2008	(a) 6.585	(a) 8.208	13,3	69.009	138,9
2009	6.145	7.678	12,2	41.026	81,5
2010	5.980	7.551	11,8	38.250	75,3
2011	6.029	7.498	11,8	38.241	74,7
2012	5.981	7.520	11,6	40.006	77,7
2013	5.953	7.468	11,5	40.714	78,9
2014	5.969	7.456	11,4	41.338	79,6
2015	6.013	7.501	11,5	41.267	79,1
2016	6.108	7.592	11,6	41.975	79,9
2017	6.120	7.579	11,6	41.855	79,3
2018	6.170	7.626	11,5	41.696	78,3
2019	6.234	7.738	11,7	42.736	79,9
2020	6.132	7.588	11,5	42.820	80,2
<b>2021</b>	<b>6.243</b>	<b>7.645</b>	<b>11,6</b>	<b>45.924</b>	<b>85,6</b>

(a) Wegen der Einführung der Pflegesicherung ist die Anzahl der Betreuten und der erbrachten Leistungen gesunken.  
Con l'introduzione della legge per la non autosufficienza è diminuito il numero delle persone assistite e delle prestazioni erogate.

Quelle: ASWE - Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung

Fonte: ASSE - Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico



Tab. 9.16

**Finanzielle Sozialhilfe: Ausgaben und betreute Haushalte nach Leistungsart (a) - 2021**

**Assistenza economica sociale: spesa e famiglie per tipo di prestazione (a) - 2021**

LEISTUNGSARTEN	Ausgaben Spesa		Haushalte Famiglie		TIPO DI PRESTAZIONE
	Euro	%	N	%	
Soziales Mindesteinkommen (b)	8.053.044	8,1	2.529	6,3	Reddito minimo di inserimento (b)
Beitrag Miete und Wohnnebenkosten (b)	39.170.371	39,5	12.563	31,1	Contributo locazione e spese accessorie (b)
Sonderleistung	1.754.490	1,8	1.336	3,3	Prestazione specifica
Taschengeld	781.866	0,8	586	1,5	Assegno per piccole spese
Aufrechterhaltung des Familienlebens und des Haushalts	161.896	0,1	40	0,1	Continuità della vita familiare e della casa
Ankauf von Transportmitteln für Menschen mit Behinderung	48.328	..	12	..	Acquisto mezzi per persone con disabilità
Anpassung von Transportmitteln für Menschen mit Behinderung	26.358	..	14	..	Adattamento mezzi per persone con disabilità
Anpassung von Fahrzeugen für Familienmitglieder von Menschen mit Behinderung	8.561	..	3	..	Adattamento automezzi per familiari di persone con disabilità
Transportspesen	246.356	0,2	33	0,1	Spese di trasporto
Hausnotrufdienst	32.213	..	128	0,3	Servizio di telesoccorso e telecontrollo
Unterhaltsvorschuss	2.433.352	2,5	663	1,6	Anticipazione assegno di mantenimento
Beitrag Wohnungsnebenkosten für Rentner	463.722	0,5	335	0,8	Contributo per spese accessorie per pensionati
Soforthilfe Covid-19	33.798.499	34,1	13.929	34,5	Aiuto immediato Covid-19
Beitrag Miete Covid-19	12.086.262	12,2	8.153	20,2	Contributo locazione Covid-19
Covid-19 Kindergeld	14.000	..	17	..	Assegno per minori Covid-19
<b>Insgesamt</b>	<b>99.079.318</b>	<b>100,0</b>	<b>40.341</b>	<b>100,0</b>	<b>Totale</b>

(a) Direkte Leistungen  
Prestazioni dirette

(b) Die Leistungen sind durch die Trennung des ehemaligen Lebensminimums entstanden.  
Le prestazioni sono nate dalla separazione dell'ex minimo vitale.

Quelle: Landesabteilung Soziales

Fonte: Ripartizione provinciale Politiche Sociali

Tab. 9.17

**Ausgaben für die finanzielle Sozialhilfe nach Bezirksgemeinschaft (a) - 2021**

**Spesa per assistenza economica sociale per comunità comprensoriale (a) - 2021**

BEZIRKSGEMEINSCHAFTEN	Ausgaben Spesa		Ausgaben je Einwohner (Euro) Spesa per abitante (euro)	COMUNITÀ COMPRESORIALI
	Euro	%		
Vinschgau	3.124.732	3,2	85,9	Val Venosta
Burggrafenamt	20.245.817	20,4	191,5	Burgraviato
Überetsch-Südt. Unterland	11.396.745	11,5	149,1	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	30.381.364	30,7	282,0	Bolzano
Salten-Schlern	7.200.111	7,3	142,3	Salto-Sciliar
Eisacktal	9.601.009	9,7	175,7	Valle Isarco
Wipptal	5.175.210	5,2	248,0	Alta Valle Isarco
Pustertal	11.954.329	12,1	142,3	Val Pusteria
<b>Südtirol insgesamt</b>	<b>99.079.317</b>	<b>100,0</b>	<b>184,7</b>	<b>Totale provincia</b>

(a) Direkte Leistungen  
Prestazioni dirette

Quelle: Landesabteilung Soziales

Fonte: Ripartizione provinciale Politiche Sociali





Tab. 9.18

**Finanzielle Sozialhilfe zur Sicherung des Sozialen Mindesteinkommens (a) nach Bezirksgemeinschaft - 2021**
**Assistenza economica sociale per comunità comprensoriale: Reddito minimo di inserimento (a) - 2021**

BEZIRKS- GEMEINSCHAFTEN	Betreute Haushalte	Betreute Personen (b)	Ausgaben (Euro)	Betreute je 1.000 Einwohner	Ausgaben je Haushalt (Euro)	COMUNITÀ COMPRESORIALI
	Famiglie assistite	Persone assistite (b)	Spesa (euro)	Persone assistite per 1.000 abitanti	Spesa per famiglia (euro)	
Vinschgau	496	1.190	1.528.855	32,7	3.082	Val Venosta
Burggrafenamt	2.193	4.795	7.332.686	45,3	3.344	Burgraviato
Überetsch-Südt. Unterl.	1.867	5.121	7.371.083	67,0	3.948	Oltradige-Bassa Ates.
Bozen	4.710	11.381	18.144.159	105,6	3.852	Bolzano
Salten-Schlern	690	1.640	2.423.040	32,4	3.512	Salto-Sciliar
Eisacktal	1.321	3.227	5.053.467	59,1	3.825	Valle Isarco
Wipptal	708	1.801	2.477.191	86,3	3.499	Alta Valle Isarco
Pustertal	1.035	2.179	2.892.936	25,9	2.795	Val Pusteria
<b>Südtirol insgesamt</b>	<b>13.020</b>	<b>31.333</b>	<b>47.223.417</b>	<b>58,4</b>	<b>3.627</b>	<b>Totale provincia</b>

(a) Die Tabelle beinhaltet die Leistungen „Soziales Mindesteinkommen“ und „Beitrag für Miete und Wohnnebenkosten“, deren Ziel darin besteht, den lebensnotwendigen Unterhalt zu sichern.  
La tabella comprende le prestazioni "Reddito minimo di inserimento" e "Contributo per locazione e spese accessorie", finalizzate a garantire il livello di minimo vitale agli assistiti.

(b) Anzahl der Personen, aus denen sich die betreuten Haushalte zusammensetzen  
Numero di persone di cui si compongono le famiglie assistite

Quelle: Landesabteilung Soziales

Fonte: Ripartizione provinciale Politiche Sociali

Tab. 9.19

**Haushaltsbedarf (ehemals Lebensminimum) nach Anzahl der Haushaltsmitglieder (a) - 2021**
**Fabbisogno familiare (ex minimo vitale) per numero di componenti familiari (a) - 2021**

ANZAHL HAUS- HALTSMITGLIEDER NUMERO COMPONENTI FAMILIARI	Erhöhungskoeffizienten Grundbetrag Coefficienti d'aumento quota base	Monatlicher Bedarf in Euro Fabbisogno mensile in euro	Jährlicher Bedarf in Euro Fabbisogno annuale in euro
1 (b)	-	410,00	4.920,00
1 (c)	1,20	492,00	5.904,00
2	1,57	643,70	7.724,40
3	2,04	836,40	10.036,80
4	2,46	1.008,60	12.103,20
5	2,85	1.168,50	14.022,00
6	3,20	1.312,00	15.744,00
7	3,55	1.455,50	17.466,00
8	3,90	1.599,00	19.188,00
9	4,25	1.742,50	20.910,00
10	4,60	1.886,00	22.632,00

(a) D.LH. vom 11.08.2000, Nr. 30, Art. 14  
D.P.G.P. del 11.08.2000, n. 30, art. 14

(b) Person in Wohngemeinschaft  
Persona che vive in comunità

(c) Alleinlebende Person  
Persona che vive da sola

Quelle: Abt. 24, Amt für Senioren und Sozialsprengel

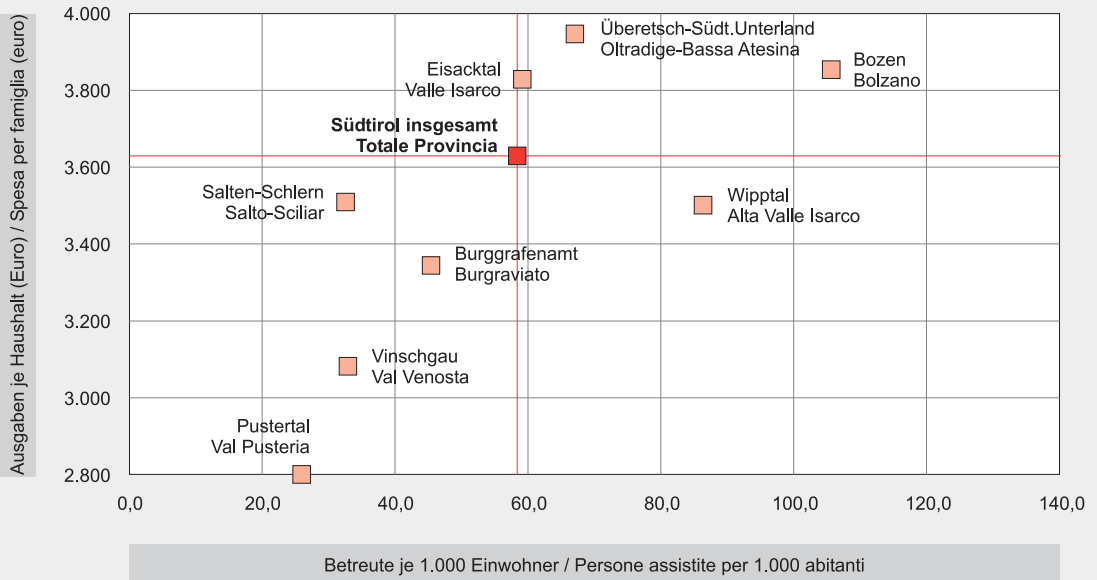
Fonte: Rip. 24, Ufficio anziani e distretti sociali



**Graf. 9.c**

**Soziales Mindesteinkommen: Ausgaben je Haushalt und Betreute nach Bezirksgemeinschaft - 2021**

**Reddito minimo di inserimento: spesa per famiglia e persone assistite per comunità comprensoriale - 2021**



© astat 2022 - Ir





Tab. 9.20

## Öffentliche Ausgaben im Bereich Familie nach Handlungsfeldern - 2021

## Spesa pubblica nel settore Famiglia per ambiti di intervento - 2021

HANDLUNGSFELDER	Betrag (Euro) Importo (euro)	AMBITI DI INTERVENTO
<b>Familien frühzeitig stärken</b>		<b>Sostegno preventivo alla famiglia</b>
Information und Sensibilisierung für Familien	912.581	Informazione e sensibilizzazione
Eltern- und Familienbildung (Beiträge)	4.132.201	Attività di formazione alla famiglia (contributi)
Beratung und Mediation für Familien	4.202.797	Consulenza e mediazione per le famiglie
<b>Vereinbarkeit von Familie und Beruf</b>		<b>Conciliazione famiglia e lavoro</b>
Kleinkinderbetreuung (9 Monate bis 3 Jahre) (Beiträge)	23.230.962	Assistenza alla prima infanzia (da 9 mesi fino a 3 anni) (contributi)
Ergänzende und außerschulische Betreuungs- angebote (Beiträge)	20.790.809	Offerte di assistenza integrativa ed extrascolastica (contributi)
Zertifizierung familienfreundliche Unternehmen (audit familieundberuf)	59.894	Certificazione aziende family friendly (audit famiglia e lavoro)
<b>Finanzielle Unterstützung von Familien mit minderjährigen Kindern</b>		<b>Sostegno economico per le famiglie con figli minorenni</b>
Familiengeld des Landes (a)	34.315.600	Assegno provinciale al nucleo familiare (a)
Landesfamiliengeld Plus (b)	119.200	Assegno provinciale al nucleo familiare + (b)
Landeskindergeld (ehemaliges Familiengeld der Region)	32.355.962	Assegno provinciale per i figli (ex assegno regionale al nucleo familiare)
Staatliches Familiengeld	2.849.515	Assegno statale al nucleo familiare
Staatliches Mutterschaftsgeld	1.195.357	Indennità di maternità statale

(a) Das Landesfamiliengeld ist eine finanzielle Unterstützung für die Pflege und die Erziehung der Kinder in den ersten drei Lebensjahren. Für Adoptiv- und Pflegekinder laufen diese drei Jahre ab dem Zeitpunkt der Adoption oder Anvertrauung (max. 36 Monate).  
L'assegno provinciale al nucleo familiare è un sostegno economico spettante fino ai tre anni di vita di un figlio. In caso di adozione o di affidamento il periodo di godimento dell'assegno decorre dalla data del provvedimento di adozione o affidamento (max 36 mesi).

(b) Der Zusatzbeitrag des Landesfamiliengeldes ist eine finanzielle Unterstützung für Familien, in denen der Vater Elternzeit in Anspruch nimmt.  
Il contributo integrativo dell'assegno provinciale al nucleo familiare è un sostegno finanziario a favore dei nuclei familiari in cui il padre usufruisce di un congedo parentale.

Quelle: Familienagentur

Fonte: Agenzia per la Famiglia



Tab. 9.21

**Ergänzungsvorsorge - 2021**

**Previdenza integrativa - 2021**

LEISTUNGEN	Auszahlungen Liquidazioni		PRESTAZIONI
	N	Beträge (Euro) Importi (euro)	
<b>Rente</b>			<b>Pensione</b>
Regionale Altersrente	2.328	14.351.030	Pensione regionale di vecchiaia
Zuschuss auf freiwillige Beitragsleistungen der im Haushalt Tätigen	77	221.089	Contributi sui versamenti previdenziali volontari a favore di persone casalinghe
Zuschuss auf die Rentenversicherung der Bauern und Pächter	3.814	6.360.875	Contributo sui versamenti previdenziali dei coltivatori diretti e mezzadri
Zuschuss für Nachkauf ausländischer Arbeitszeit	-	-	Contributo sul riscatto di periodi lavorativi all'estero
Rentenmäßige Absicherung Erziehungszeiten	1.279	2.645.576	Copertura previdenziale dei periodi di assistenza ai figli
Rentenmäßige Absicherung Pflegezeiten	495	1.212.692	Copertura previdenziale dei periodi di assistenza a familiari non autosufficienti
Beitrag zum Aufbau einer Zusatzrente	12	4.495	Contributo ai fini della costituzione di una pensione complementare
<b>Krankheit und Unfall</b>			<b>Infortunio e malattia</b>
Rendite bei berufsbedingter Taubheit	67	218.788	Rendita per sordità da rumore

Quelle: ASWE - Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung

Fonte: ASSE - Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico

Tab. 9.22

**Ausgaben im Sozialbereich (Landessozialfonds) - 2021**

Beträge in Euro

**Spesa nel settore sociale (Fondo sociale provinciale) - 2021**

Ammontare in euro

BEREICH	Laufende Ausgaben Spese di gestione	Investitionen Investimenti	Insgesamt Totale	SETTORI D'INTERVENTO
Delegierte Sozialdienste	128.536.303	4.101.193	132.637.496	Servizi sociali delegati ai comuni
Unterstützungsmaßnahmen Covid-19	17.002.605	-	17.002.605	Misure di sostegno Covid-19
Finanzielle Sozialhilfe und Mietbeitrag	91.940.000	-	91.940.000	Assistenza economica sociale e contributo locazione
Leistungen für Zivilinvaliden	47.000.000	-	47.000.000	Prestazioni invalidi civili
Seniorenbetreuung (Beiträge)	3.576.886	19.884.371	23.461.257	Assistenza anziani (contributi)
Behindertenbetreuung (Beiträge)	8.261.154	266.131	8.527.285	Assistenza disabili (contributi)
Minderjährige (Beiträge)	1.360.673	611.580	1.972.253	Minori (contributi)
Soziale Ausgrenzung (Beiträge)	5.465.529	1.617.797	7.083.326	Prevenzione emarginazione (contributi)
Sonstige Sozialleistungen (Beiträge)	1.253.185	-	1.253.185	Assistenza varia (contributi)
Studien, Beratung, Weiterbildung, Informatik	109.188	-	109.188	Studi, consulenze, aggiorna- mento personale, informatica
Pflegegeld	251.586.740	-	251.586.740	Assegno di cura
<b>Insgesamt</b>	<b>556.092.263</b>	<b>26.481.072</b>	<b>582.573.335</b>	<b>Totale</b>

Quelle: Landesabteilung Soziales

Fonte: Ripartizione provinciale Politiche Sociali



Tab. 9.23

**Renten nach Sektor, Art der Rente und nach früherem Beschäftigungsverhältnis des Leistungsempfängers - 2019 und 2020**
**Pensioni per comparto, tipo di pensione ed ex condizione professionale dei beneficiari delle prestazioni - 2019 e 2020**

	2019		2020				
	Anzahl Renten  Numero pensioni	Jährlicher Betrag (in 1.000 Euro)  Importo annuo (1.000 euro)	Anzahl Renten  Numero pensioni	Jährlicher Betrag (in 1.000 Euro) Importo annuo (1.000 euro)			
				Insgesamt  Totale			Durchschnittsrente  Pensione media
Privater Sektor / Comparto privato							
I.V.S. (a)	<b>123.507</b>	<b>1.679.331</b>	<b>124.054</b>	<b>1.738.044</b>	<b>14,0</b>	I.V.S. (a)	
Unselbstständig Beschäftigte	59.225	946.523	59.072	979.306	16,6	Lavoratori dipendenti	
Selbstständige Arbeiter	62.305	688.707	62.925	711.659	11,3	Lavoratori autonomi	
Freiberufler	1.977	44.101	2.057	47.080	22,9	Liberi professionisti	
<b>Vorruhestandsgelder (b)</b>	<b>6.349</b>	<b>38.520</b>	<b>6.124</b>	<b>37.430</b>	<b>6,1</b>	<b>Indennitarie (b)</b>	
<b>Zusammen</b>	<b>129.856</b>	<b>1.717.851</b>	<b>130.178</b>	<b>1.775.475</b>	<b>13,6</b>	<b>Totale</b>	
Öffentlicher Sektor / Comparto pubblico							
I.V.S. (a)	29.010	743.195	29.762	774.441	26,0	I.V.S. (a)	
Vorruhestandsgelder (b)	19	134,77	19	135,11	7,11	Indennitarie (b)	
<b>Zusammen</b>	<b>29.029</b>	<b>743.330</b>	<b>29.781</b>	<b>774.576</b>	<b>26,0</b>	<b>Totale</b>	
Fürsorgereuten / Pensioni assistenziali							
Zivilrenten	10.216	70.624	9.122	63.925	7,0	Pensioni di invalidità civile	
Sozialzuweisungen	2.143	13.159	2.160	13.383	6,2	Pensioni e assegni sociali	
Kriegsrenten	721	4.088	646	3.995	6,2	Pensioni di guerra	
<b>Zusammen</b>	<b>13.080</b>	<b>87.871</b>	<b>11.928</b>	<b>81.303</b>	<b>6,8</b>	<b>Totale</b>	
Insgesamt / Totale							
I.V.S. (a)	152.517	2.422.526	153.816	2.512.486	16,3	I.V.S. (a)	
Vorruhestandsgelder (b)	6.368	38.655	6.143	37.565	6,1	Indennitarie (b)	
Fürsorgereuten	13.080	87.872	11.928	81.303	6,8	Pensioni assistenziali	
<b>Insgesamt</b>	<b>171.965</b>	<b>2.549.053</b>	<b>171.887</b>	<b>2.631.354</b>	<b>15,3</b>	<b>Totale generale</b>	

(a) Invaliden-, Alters-, Dienstalters- und Hinterbliebenenrenten  
Pensioni di invalidità, di vecchiaia e anzianità e ai superstiti

(b) Der Betrag der Leistungen geht aus der Summe der direkten Renten und jener „Fälle“ hervor, auf Grund deren Hinterbliebenenrenten ausbezahlt werden. Ein „Fall“ kann mehrere Renten mit sich bringen, je nach Anzahl der Hinterbliebenen.  
L'ammontare delle prestazioni è dato dalla somma delle pensioni dirette e dei "casi" in conseguenza dei quali vengono erogate le rendite indirette ai superstiti.  
Un caso può dar luogo a più rendite secondo il numero di superstiti aventi diritto.

Quelle: NISF

Fonte: INPS